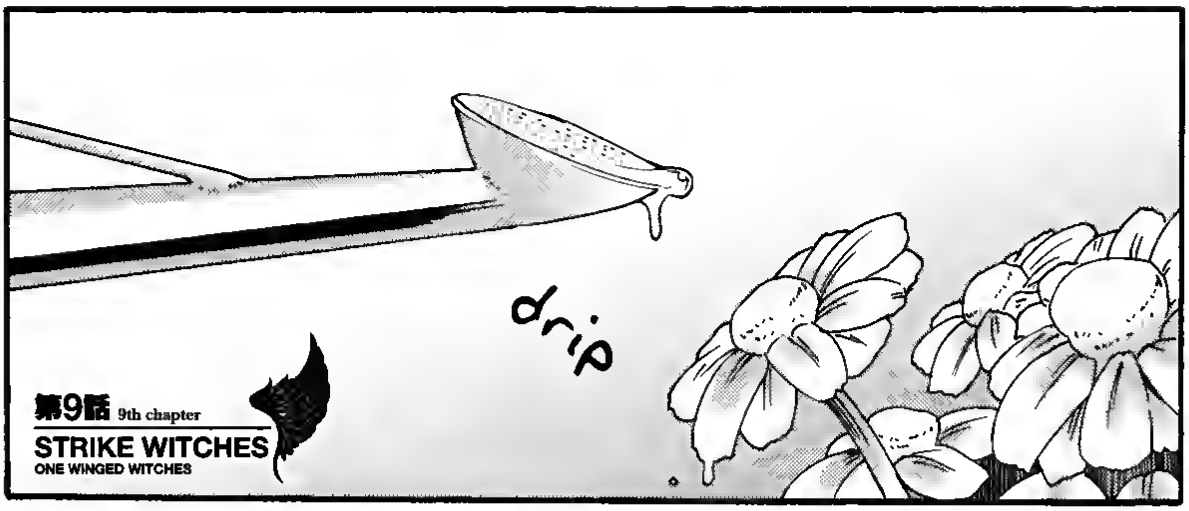
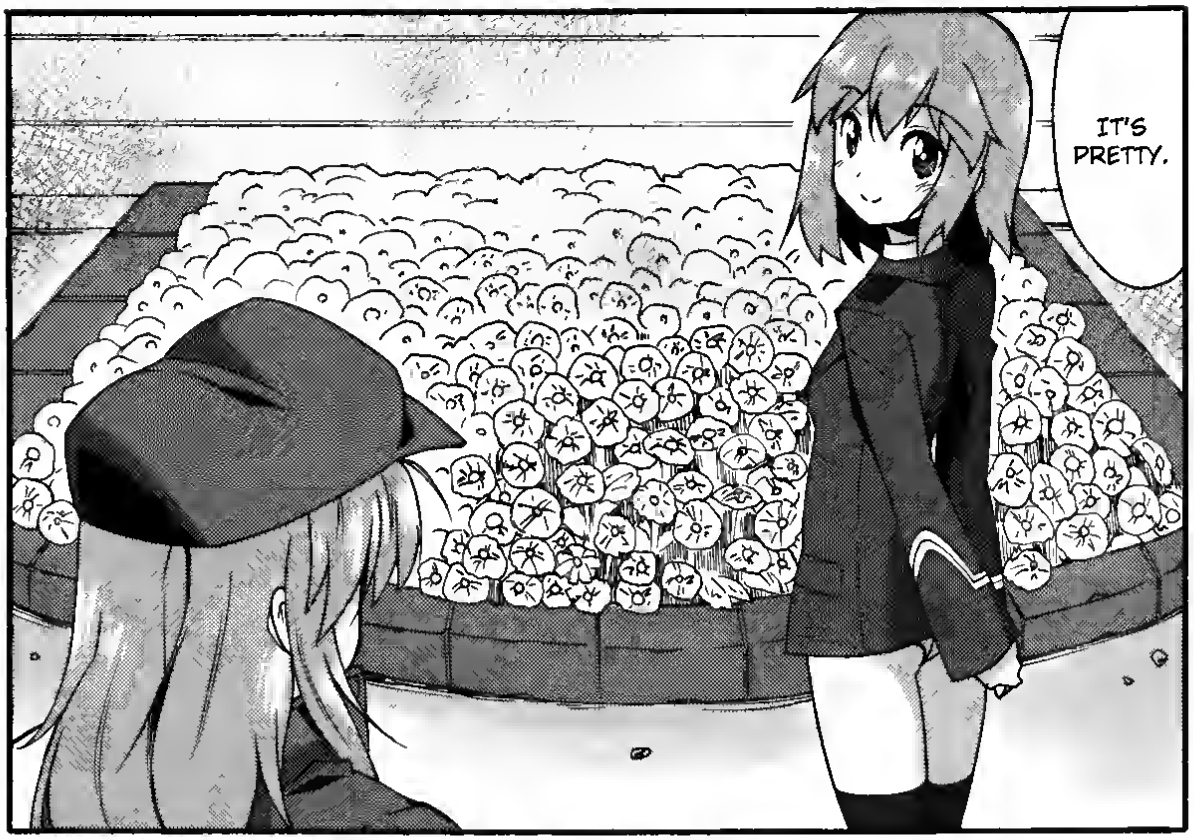
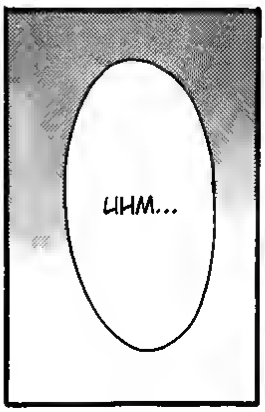

drip
第9話 9th chapter
STRIKE WITCHES
ONE WINGED WITCHES

HEHE. THEY'RE BLOOMING NICELY TODAY.
MORNING, AMELIE. LOOKING AFTER THE FLOWERS? YOU SURE WORK HARD.
HI, WILMA-SAN. GOOD MORNING.
A BED OF CHAM-OMILES...


IT'S PRETTY.

EH?! W-WE'RE NOT LIKE THAT!
YEAH, TELL ME MORE ABOUT THAT. HOW YOU TWO FELL IN LOVE.
fwiii

THANKS!
THE CHAMOMILE HOLDS PRECIOUS MEMORIES OF PERRINE FOR ME.


UHM...

AHAHA, JUST KIDDING.
fwiii

第9話 9th chapter

Chamomile Memories

STRIKE WITCHES ONE WINGED WITCHES

Alsace
Air
Force
A.D.
1941
FWMM
TAK
TAK
TAK
TAK

HYAA!!
SPLASH
AND, STOP!! CLOSTER-MANN WON!!
UHUU... I LOST AGAIN...
AGAIN...
SHE'S TOO STRONG GEEZ...

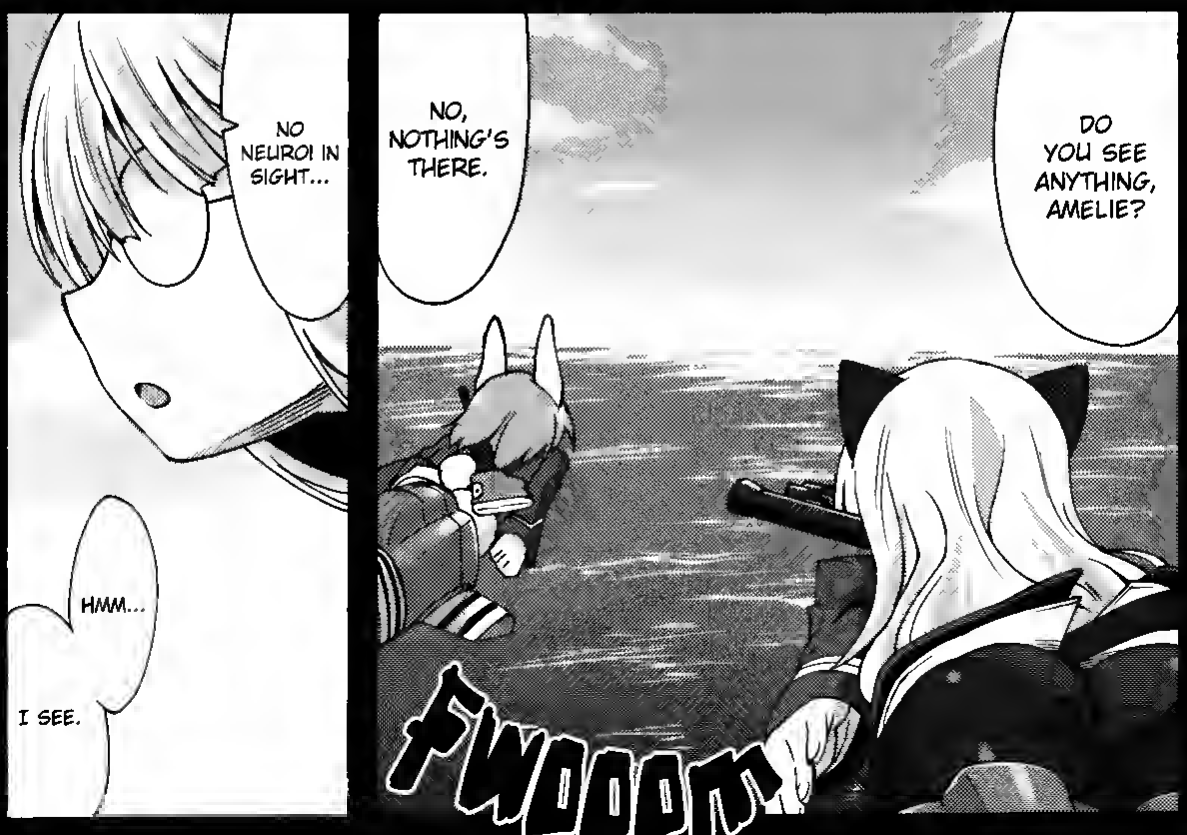
AMELIE-SAN!!
YOU FLY TOO STRAIGHT!!
IT MAKES YOU EASY TO PREDICT!!
UU... I'M SORRY...
AND YOU CAN'T DEFEAT A NEURO! IF ALL YOU DO IS FLY AWAY FROM IT.
WHILE ON THE ATTACK, BE BRAVE AND ACTUALLY ATTACK!

GOOD GRIEF, IT'S JUST ADVICE. NO NEED TO CRY.
HAA...
Y-Yesss...
tremble
tremble
tremble
tremble
tremble
Uh... Uhuu...
ALL I DO IS HOLD YOU BACK IN YOUR TRAINING, PO CLOSTER-MANN.
Clench
I-I'M SO WEAK...
FMM...
UU... UHUU...
I STILL NEED MY TRAINING!
WHO WILL BE MY NEXT OPPO-NENT?
FWOOM

SHE'S TRULY STRONG...
PILOT OFFICER CLOSTERMANN...
EVEN OUR COMMANDER IS NO MATCH FOR YOU.
N-NO WAY THAT I CAN.

AAH! AAH! TH-THAT WAS A LONG TIME AGO!
flail
flail
flail
flail
YOU'RE QUITE THE CRYBABY, AIN'T YA, AMELIE.
I SEE...

BUT SHE WAS REALLY AMAZING, PERRINE-SAN.
STRONG AND ELE-GANT. YET HARD ON HERSELF.
I TRULY ADMIRE HER.


DO YOU SEE ANYTHING, AMELIE?
NO, NOTHING'S THERE.
NO NEUROI IN SIGHT...
HMM...
I SEE.
FWOOOM

THERE'S HURRY TO—
OF COURSE WE HAVE TO HURRY!!
I'M SO TIRED OF GOING ON THESE EVENTLESS PATROLS!
WHEN WILL WE TAKE OUR HOMELAND BACK?!
UHM... PO CLOSTER-MANN?
DON'T YOU THINK WHAT WE HAVE NOW IS...
OF COURSE... WE HAVE TO HURRY...
THAT REMINDS ME, MY FAMILY USED TO HAVE A FIELD OF THAT.
CHAMO-MILE...
...EH?
WHEN WE ARE BACK AT BASE, COULD I MAKE YOU A CUP OF CHAMOMILE TEA?
AH, UHM... PILOT OFFI-CER...

YES. OUR CULTIVATION OF MEDICINAL PLANTS WAS APPRECIATED AMONG ALL GALLIAN WITCHES.
WOW, IS THAT SO?
OH... YOU KNOW OF IT?
EEH?! IN THAT FAMOUS FLOWER GARDEN OF THE CLOSTERMANN FAMILY?
OH MY... YOU SURE KNOW A LOT ABOUT IT.
IT CALMS, HELPS DIGESTION, STOPS SWEATING AND FATIGUE, AND IMPROVES DRY SKIN. THE TEA GIVES A PLEASANT SLEEP, AND PLANTS GROWN AROUND IT ARE MORE RESISTANT TO DISEASE.
UHM... SO THEN, IS CHAMOMILE A MEDICINAL PLANT TOO?
YES!!

EHEHE... MY FAMILY LINE HAS HAD QUITE SOME FARMERS. THAT'S HOW I LEARNED.
SORRY ABOUT THAT.
EH? N-NO, I WAS PRAISING YOU.
EH? TH-THANKS.
GOOD GRIEF.
WELL, OUR PATROL DUTY IS DONE. LET'S RETURN TO BASE.
Y-YES.
AND WHEN WE'RE BACK...

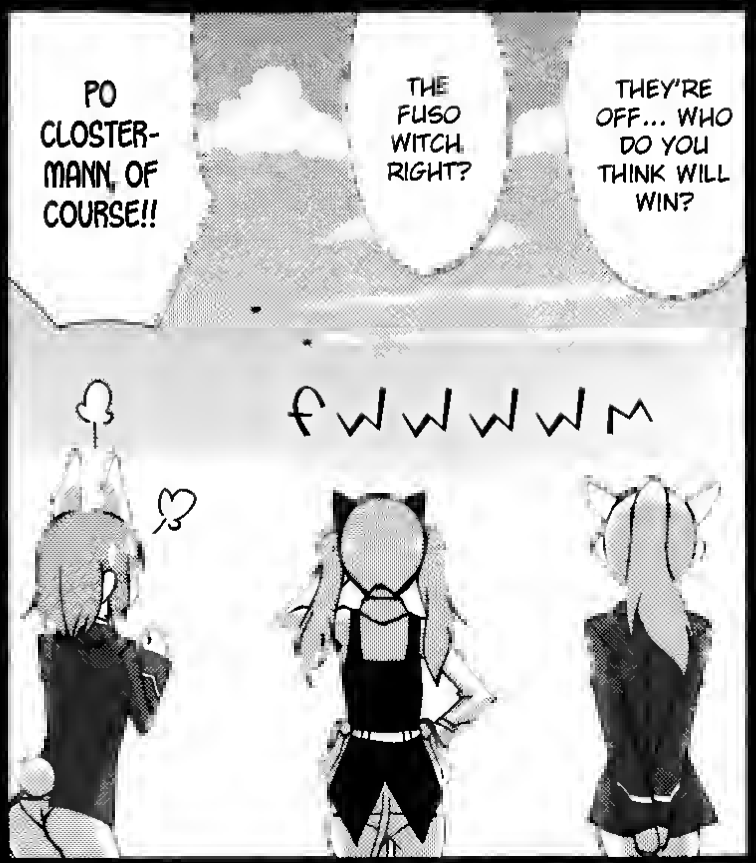
YES!!
COULD YOU MAKE ME A CUP OF CHAMOMILE TEA?
I SEE... THEREFORE CHAMOMILE, THEN.
YES.
AFTER THAT, THE HERO OF LIBAU, CURRENT SQUADRON LEADER OF THE 501ST, SAKAMOTO, CAME TO OBSERVE US.
SHE HELD A TRAINING SESSION...

FOR COMBAT PRACTICE WE WILL DO A ONE-ON-ONE PAINT GUN BATTLE.
AND PREPARE TO BE DOMINATED!
COME ON, ANYONE WILL DO.
DON'T YOU WANT TO?
IMPOSSIBLE!
I'M GONNA PASS TOO.
Wave-Wave!

IS THERE NO ONE? IN THAT CASE....
IN THAT CASE!!
I WILL GO!
PO CLOSTER-MANN!
...OKAY

HERE WE GO!!
FWOOM

NOW LET'S SEE WHAT HAPPENS...


PO CLOSTER-MANN, OF COURSE!!
THE FUSO WITCH, RIGHT?
THEY'RE OFF... WHO DO YOU THINK WILL WIN?
fwwwwm

Perine-san did as well. She attacked 15 times, but none got through.
At that time, squadron leader Sakamoto used a lot of power...
15?! What will-power...!
After that, I wanted to challenge the squadron leader too, but I failed completely.
Because of that, her magic ran out and she fainted.

AHH...
AHH, PO CLOSTER-MANN, YOU WOKE UP.
I CAN SMELL APPLES BUT IT'S A LITTLE DIFFERENT. WHAT COULD IT BE?
Move
INDEED, IT'S CHAMO-MILE TEA.
AAH. WHAT YOU MENTIONED EARLIER!
MY... COULD I HAVE A CUP?
YES! OF COURSE!!

AH, TRULY, IT FEELS CALMING.
REALLY? I'M GLAD!
OH MY, YOU'RE INJURED. DID YOU GO UP AGAINST THE FUSO GIRL?
SHY
Y-YES...
ER, UHM... AND DID YOU...?
I WAS COMPLETELY AND UTTERLY DESTROYED!!
PFF
UFU FUFU... THAT'S NOT SOMETHING YOU SHOULD SAY FULL OF CONFI-DENCE.
HEHE... I GUESS...

PILOT OFFICER...
...YES?
BUT YOU GOT MOTIVATED FROM SEEING MY MOCK BATTLE, THEN?
...!!
IT WAS YOU WHO TOLD ME TO BE MORE ASSERTIVE WHEN ATTACKING.
OH, GOODNESS. THERE'S A DIFFERENCE BETWEEN BRAVERY AND RECKLESSNESS.
I-I'M SORRY.
THAT'S WHY...

I CAN TRANSFER TO THE NEW AERIAL COMBAT UNIT.
I MADE IT, YOU KNOW.
BUT...
THAT GIRL FROM FUSO WAS HERE TO SCOUT FOR NEW MEMBERS.
REALLY?! AMAZING!!
EEH?! YOU MEAN...
THAT SUPER ELITE GROUP?!

I... I'VE ALWAYS ADMIRED YOU AND WAS REALLY HAPPY TO BE ON YOUR UNIT.
EVEN THOUGH I'M GLAD YOU GOT SCOUTED...
BUT... IF YOU LEAVE, PO CLOSTER-MANN.
ALTHOUGH I WAS COMPLETELY USELESS AND A BURDEN TO YOU.
...EH?
UUH... UHUU...
CALL ME PERRINE. I CALL YOU AMELIE AFTER ALL.
YOU CAN CALL ME PERRINE.
AH, ER... THAT'S...

CHEERFUL
REALLY?! PILOT... ER... PERRINE-SAN!!
AMELIE, YOU WEREN'T USELESS AT ALL. YOU WERE CONSTANTLY TRYING YOUR BEST, RIGHT?
I COULD SEE YOUR PROGRESS VERY WELL.
Fwaah
INDEED! I WILL ALWAYS BELIEVE IN YOU!!
AND ONCE I'M IN THE UNIT, I CAN SHOW THE WHOLE WORLD JUST HOW GOOD WITCHES FROM GALLIA ARE!
THANKS, AMELIE.
AND THEN, WHEN WE MEET AGAIN...

第9話 9th chapter

END TO BE CONTINUED.

Ultimate Perrine-san

- Huge boobs (somehow).
- Can reach Mach 6.
- Can take down 500 Neuroi easily with her rapier, Tonnere and new sword art techniques
- Doesn't actually exist, only featured on this page for Amelie

ストライクウィッチーズ
STRIKE WITCHES
片翼の魔女たち

Translator
Procyon

Raw / Editor
Phyle

QC
WeatheredPeach,
Anonymous XIV

Yuri Project
yuriproject.net

CHAPTER 09: CHAMOMILE MEMORIES

Shinozuka Atsuto &
Shimada Humikane &
Projekt Kagonish